



SÈRIE 4

Hörverständnis / Comprensió auditiva

Im Café

Sie sitzen in einem Café und hören ein Gespräch zwischen einer Frau, Isa, und einem Mann, Peter. Sie unterhalten sich über den Beruf.

Sie werden darin einige neue Wörter hören:

r Blaumann: mono de treball, mono de trabajo;
s Semester: semestre;
entscheiden, ich habe entschieden: decidir (he decidit; he decidido)
e Werkstatt: taller;
begeistert sein: estar entusiasmado, estar entusiasmado;
e Lehrstelle: lloc d'aprenent, puesto de aprendiz;
entsetzt: horroritzat, horrorizado;
sich beruhigen: tranquilitzar-se, tranquilizarse;
e Ausbildung: formació, formación;
sich gewöhnen: acostumar-se, acostumbrarse;
r Kunde: client, cliente;
r Unterschied: diferència, diferencia;

Lesen Sie jetzt die Fragen zum Gespräch auf der nächsten Seite:

(Pause)

Hören Sie jetzt aufmerksam zu! Sie werden das Gespräch zweimal hören. Lösen Sie die acht Aufgaben, indem Sie dem Gespräch entsprechend jeweils die richtigen Antworten ankreuzen. Es gibt nur EINE richtige Antwort.
[0,375 Punkte für jede richtige Antwort. Für jede falsche Antwort werden 0,125 Punkte abgezogen. Wenn die Frage nicht beantwortet wird, wird nichts abgezogen.]

Peter: Hallo, Isa, du bist doch die Isa, oder?

Isa: Na klar. Und du der Peter, hallo, lange nicht gesehen!

Peter: Ja! Wohl war! Sehr lange!

Isa: Komm, setz dich zu mir, hast du Zeit?

Peter: Ja, aber nur kurz, mein Unterricht geht um drei los. Aber wie siehst du denn aus – im Blaumann, im Arbeitsanzug...!

Isa: Wie ein Arbeiter, meinst du?

Peter: Wieso, was machst du denn? Du hast doch auch studiert, oder?



Críteris específics de correcció i qualificació per ser fets públics un cop finalitzades les proves **Alemanya**

Isa: Das ist eine lange Geschichte. Ich habe Sprachen studiert, Englisch und Spanisch. Aber das war nicht das Richtige für mich. Nach vier Semestern habe ich dann entschieden, nicht weiter zu studieren.

Peter: Und was hast du dann gemacht?

Isa: Ich hatte eine Idee, das heisst, mithilfe eines Freundes. Der hat mich mal in die Werkstatt mitgenommen, in der er arbeitet, -eine tolle, große Autowerkstatt, wo sie alles reparieren, vom einfachen kleinen Wagen bis zum Ferrari. Und plötzlich....

Peter: Lass mich raten: Du warst begeistert! Du hast dich ja schon in der Schule für Autos und Motoren interessiert.

Isa: Stimmt. Gleich am nächsten Tag bin ich nochmal hingegangen und habe einfach den Meister gefragt, ob er eine Lehrstelle für mich hat.

Peter: Die haben aber geschaut!

Isa: Klar. Der Meister hat mir gleich gesagt, dass ich wegen einer Stelle als Sekretärin nach oben in die Personalabteilung gehen soll.

Peter: Aber dann...

Isa: ...habe ich ihm gesagt, dass ich Automechanikerin werden will. Da war er völlig überrascht, hat mich dann aber korrigiert: „Mechatronikerin“ meinen Sie?

Peter: Was ist denn das?

Isa: Heutzutage ist soviel Elektronik im Auto, dass sich der Mechaniker Beruf geändert hat, jetzt heisst es Mechatroniker.

Peter: Haben sie dich dann genommen und dir Arbeit gegeben?

Isa: Ja.

Peter: Und deine Eltern? Wie haben die reagiert?

Isa: Sie waren entsetzt. Das war das Letzte, was sie von mir wollten. Sie sind etwas konservativ, und denken, dass das kein Beruf für eine Frau ist. Und sie hatten auch viel Geld für mein Studium bezahlt. Aber sie haben sich nach einiger Zeit wieder beruhigt.

Peter: Man kann sie ja auch irgendwie verstehen.

Isa: Stimmt. Aber ich wollte diese Ausbildung machen, nichts anderes.

Peter: Und du hast es geschafft?

Isa: Ja, klar! Am Anfang sagten die Arbeitskollegen, das sei kein „Frauenberuf“, aber sie haben sich jetzt an mich gewöhnt. Jetzt werde ich total akzeptiert.

Peter: Und was sagen die Kunden?

Isa: Genau da gab es manchmal ein Problem. Sie wollen lieber einen männlichen Mechaniker als eine Frau. Aber der Meister hat sofort erklärt, dass es da keinen Unterschied gibt.

Peter: Das klingt gut.



Criteris específics de correcció i qualificació per ser fets públics un cop finalitzades les proves **Alemanya**

Isa: Ja, jetzt ist alles super. Du, jetzt habe ich aber so viel geredet und nicht gefragt, wie es dir geht.

Peter: Nicht so gut. Ich habe fertig studiert und bin jetzt Lehrer. Aber ich bin leider nicht fest angestellt und verdiene relativ wenig. Es gibt zu viele Lehrer und nicht so viele freie Stellen.

Isa: Schlimm!

Peter: Du, ich muss jetzt leider los. Schreib mir hier noch deine Telefonnummer auf. Wir können uns ja mal verabreden und in Ruhe reden.

Isa: Sehr gern!

Peter: Okay! Mach's gut. Ich ruf dich an.

Isa: Bis dann!

Claus de correcció:

1. Er hat nur wenig Zeit, denn sein Unterricht beginnt um drei.
2. Weil sie in einer Autowerkstatt arbeitet.
3. Ja, aber nur vier Semester.
4. Ja, denn sie hat sich schon in der Schule für Autos und Motoren interessiert.
5. Weil in den Autos sehr viel Elektronik ist.
6. Nein, sie dachten, das sei kein Beruf für Frauen.
7. Da gibt es manchmal Probleme, weil sie lieber einen männlichen Mechaniker wollen.
8. Nicht sehr, denn er ist nicht fest angestellt und verdient wenig.

puntuació: 0,375 punts per pregunta.

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,125) Aquesta disminució no s'aplica en el cas de deixar la resposta en blanc. (0,375 punts per resposta correcta, 3 punts en total)



Verständnis des Textes / Comprensió del text

Der Drachen

Les preguntes es puntuen amb 0,375 punts cadascuna i tenen com a objectiu avaluar el nivell de comprensió lectora de l'alumne/-a. Es valorarà el fet que, d'una banda, l'alumne/-a sigui capaç de comprendre tant el text en la seva globalitat com la consigna que li és adreçada i, d'altra banda, que sigui capaç de seleccionar la informació que li és requerida triant la resposta correcta.

Les preguntes són 8. L'alumne ha de triar la resposta correcta, i per fer-ho té quatre possibilitats, a,b,c, d. Donat que hi ha diferents models amb les a,b,c, d. de les respostes variades per cada examen, a les pautes s'exposa la resposta correcta sense fer esment a la lletra que li correspon.

Atenció: cada resposta incorrecta rebaixarà en un 33% els punts previstos per resposta (-0,125) En canvi, la reducció no s'aplica en el cas de respostes en blanc.

1. Weil der Drachen fliegt und die bunten Bänder an seinem Schwanz flattern.
2. Ja, wenn der Wind kräftig ist und es nicht regnet.
3. Den Drachen nach Hause bringen, wenn er aus Papier ist.
4. Sie haben viele Formen und man sieht Tiere, Supermann oder Puppen am Himmel.
5. Ja, und viele haben einen Lenkdrachen.
6. Ein komplizierter Drachen mit zwei Schnüren.
7. Ein Fabeltier.
8. Er hält eine Prinzessin gefangen.



Schriftliche Prüfung / Prova d'expressió escrita

Es tracta d' escriure un text personal relacionat amb la temàtica del text.

L'examinand/a pot triar entre tres tipus de text, de forma que pot triar entre tres registres d'expressió diferents. La puntuació màxima d'aquesta part és de 4 punts. Si a la primera part es valorava la comprensió, aquí s'avaluarà la capacitat d'expressar-se d'una manera gramaticalment correcta per part de l'examinand/a. Els punts es concedeixen segons els següents criteris:

1. Gramàtica (1 punt)

En aquest apartat es valoraran dos aspectes diferents:

- L'ús correcte i apropiat de les estructures morfològiques i sintàctiques.
- L'ús (varietat i complexitat) de les estructures emprades.

2. Lèxic (1 punt)

Es tindran en compte dos aspectes principals:

- L'ús apropiat del vocabulari (varietat de camps semàntics, riquesa, registre adequat, verbs compostos, connectors, expressions idiomàtiques, paraules d'enllaç, etc.).
- Ortografia correcta.

3. Coherència textual (1 punt)

Es tindran en compte tres aspectes principals:

- coherència de l'estructura del discurs; organització de les idees dins de l'oració, el paràgraf i el text
- correcció i varietat dels connectors emprats, ús correcte de la puntuació,
- capacitat d'argumentació i, si s'escau i segons la tipologia textual, capacitat de treure conclusions

4. Qualitat del contingut (1 punt)

Aspectes contemplats en aquesta categoria:

- El bon coneixement del tema (pensament clar, bon esquema, idees ben raonades, creativitat, utilització adequada d'exemples, maduresa etc).